

SREDIŠNJI REGISTAR OSIGURANIKA, 10000 Zagreb, Gajeva ulica 5, OIB 93161265507, kojeg zastupa ravnateljica Iskra Primorac (u daljnjem tekstu: Naručitelj)

i

(u daljnjem tekstu: Izvršitelj)

sklopili su

U G O V O R

o održavanju koordinacijske sabirnice i portala „Moja socijalna sigurnost“

PREDMET UGOVORA

Članak 1.

Predmet ovoga Ugovora je održavanje koordinacijske sabirnice i portala „Moja socijalna sigurnost“ (u daljnjem tekstu: održavanje), sukladno Pozivu za dostavu ponuda Ev. broj nabave: 18-JN/25, KLASA: 406-01/25-01/143, URBROJ: 353-06-03/2-25-1 (u daljnjem tekstu Poziv) i Ponudi Izvršitelja broj: _____, zaprimljene kod Naručitelja pod KLASA: _____, Redni broj akta: _____ (u daljnjem tekstu: Ponuda), koji su sastavni dio ovoga Ugovora.

Članak 2.

Usluge koje je Izvršitelj obavezan osigurati u okviru održavanja portala „Moja socijalna sigurnost“ su:

- **Preventivno održavanje obuhvaća:**

- periodička provjera urednog rada funkcionalnosti portala (javnog i zatvorenog) kroz definirane scenarije testiranja, provjere logova i pripremu tipiziranog mjesečnog izvještaja,
- Izvršitelj treba predložiti plan preventivnog održavanja koji će se temeljiti na najboljim praksama za predmetnu Microsoft ASP.NET platformu.

- **Korektivno održavanje odnosi se na:**

- ispravke grešaka u izvornom kodu zatvorenog dijela portala,
- uklanjanje zastoja kroz suradnju i koordinaciju sa Centrom dijeljenih usluga (u daljnjem tekstu: CDU) timom (i ostalim dionicima prema potrebi),
- koordinacija sa CDU-om, FINA-om i drugim dionicima s ciljem isporuke korekcija na infrastrukturu (koja ja pod ingerencijom navedenih institucija),
- koordinacija sa CDU-om, FINA-om i drugim dionicima s ciljem utvrđivanja i uklanjanja zastoja odnosno grešaka koji ovise o njihovim servisima (infrastruktura, e-građani, NIAS i drugi).

Održavanje obuhvaća radnje koje za cilj imaju osigurati ispravan rad postojećih funkcionalnosti na portalu:

- održavanje integracije sa postojećim web-servisima dostupnih na koordinacijskoj sabirnici Naručitelja,
- pristup zatvorenom dijelu portala putem interneta uz NIAS autentifikaciju,
- dashboard – pregled aktivnosti, logova kao i uvid u pristigle upite građana i mogućnost odgovora, kao i preusmjerenja upita (delegacija upita / workflow) prema predstavnicima drugih međuresornih institucija,
- upravljanje i kolaboracija dokumentima,
- kreiranje biblioteka dokumenata,
- dodavanje dokumenata u biblioteku,
- pregledavanje datoteka,
- zaključavanje i otključavanje dokumenata,
- verzioniranje dokumenata,
- preuzimanje dokumenata (datoteka),
- upravljanje galerijama za pohranu digitalnih fotografija, preslika i drugog materijala namijenjenog objavi na portalu,
- forum za diskusije i kolaboraciju korisnika organizirano prema institucijama,
- mogućnost objave (publiciranja) sadržaja na javni dio portala – workflow za odobrenje od strane glavnog administratora,
- individualizacija korisničkog računa,
- administracija korisnika,
- mogućnost predaje upita korisnika putem web-formulara iz nekog od područja: rad, mirovina, sustav socijalne sigurnosti u EU, mirovinski fond, e-usluge i ostale informacije.

Održavanje strukture, izgleda i integriteta sadržaja javnog dijela portala:

- osiguravanje javnog pristupa informacijama (na hrvatskom i engleskom jeziku),
- koordinacija sa urednicima sadržaja portala s ciljem ispravnog prikaza sadržaja ukoliko je došlo do nepredviđenih situacija u prikazu kojima Naručitelj ne može upravljati,
- održavanje funkcionalnosti pretraživanja sadržaja portala i preuzimanje objavljenih dokumenata,
- upravljanje korisnicima i definiranje uloga,
- mogućnost predaje upita korisnika (građana) putem web-formulara iz nekog od područja: rad, mirovina, sustav socijalne sigurnosti u EU, mirovinski fond, e-usluge i ostale informacije,
- koordinacija sa ostalim dionicima koji su uključeni u funkcioniranje portala (CDU, FINA i druge institucije) uz posredovanje Naručitelja.

Članak 3.

Koordinacijska sabirnica

Koordinacijska sabirnica je robusno softversko rješenje utemeljeno na WSO2 (<https://wso2.com>) platformi, otvorenog koda i smještena je u Naručiteljevom podatkovnom centru. Putem HITRONeta je povezana s drugim informacijskim sustavima i dionicima koji sudjeluju u razmjeni podataka. Sabirnica ima ulogu osigurati sustav elektroničke razmjene podataka u sustavu socijalne sigurnosti korištenjem relevantnih tehnologija i platformi. Da bi razmjena podataka i informacija unutar sustava bila moguća, slijedeće funkcionalnosti moraju biti osigurane:

- Implementaciju osnovnih procesa razmjene informacija između ključnih institucija,

- Garantirana isporuka poruka između različitih institucija (G2G),
- Transformiranje poruka između različitih formata i protokola,
- Čuvanje bitnih podataka o porukama koje su ušle u sustav (audit-logging),
- Nadzor parametara rada komponenti nacionalne sabirnice (monitoring),
- API sučelje prema potencijalnim rješenjem za pohranu dokumenata i upravljanje dokumentima (Document Management System),
- Sigurnost na infrastrukturnoj razini sukladna HITRONet sigurnosnim standardima,
- Sigurnost na komunikacijskom nivou uz mogućnost primjene različitih industrijskih standarda za sigurnu komunikaciju ovisno o potrebama,
- Sigurnost na autentifikacijskom nivou te kontrolu prava pristupa svim priključnim točkama na koordinacijskoj sabirnici.

Održavanje Koordinacijske sabirnice uključuju dva tipa održavanja:

- Preventivno održavanje
- Korektivno održavanje (angažman se temelji na inicijativi Izvršitelja i usuglašavanju s Naručiteljem).

Preventivno održavanje

Preventivno sistemsko održavanje izvodi se jednom mjesečno i uključuje sljedeće aktivnosti:

- Snimanje performansi predmetnog podsustava,
- Alarmiranje u slučaju kvara ili nedostupnosti servisa,
- Instalacija i primjena sigurnosnih zakrpa,
- Sigurnosne kopije konfiguracije sustava.

Preventivno aplikativno održavanje izvodi se jednom mjesečno i uključuje sljedeće aktivnosti:

- Provjera statusa implementiranih servisa, te statusa izvršavanja integriranih usluga uz pripremu mjesečnog izvješaja.

Korektivno održavanje

Korektivno održavanje izvodi se prema prijavi problema od strane Naručitelja i Izvršitelja, a uključuje sljedeće aktivnosti:

- Otklanjanje zastoja u radu koji su rezultat pogrešaka u postavkama i u servisima,
- Komunikacija s Naručiteljem i Izvođačima ostalih aplikativnih sustava oko otklanjanja problema u integriranim uslugama koje ovise o infrastrukturi, servisima i intervencijama trećih strana (komunikaciju s CDU-om i FINA-om pod pokroviteljstvom Naručitelja).

Dodatno, korektivno održavanje obuhvaća izvršavanje potrebnih radnji (konfiguracije, testiranje i upravljanje sabirnicom i pripadnim sigurnosnim mehanizmima (certifikatima, tokenima), te registracijom web-servisa na sabirnici koje su posljedica aktivnosti i koordinacije ostalih sudionika koji rade na održavanju (FINA, CDU i drugi):

- Poslužiteljske infrastrukture,
- Operativnog sustava na poslužiteljima,
- Računalne infrastrukture,
- Aktivne komunikacijske opreme,
- Lokalne računalne mreže (LAN),
- Među-lokalne računalne mreže (WAN) koja povezuje lokacije sa središnjom bazom,

- Diskovnih podsustava - arhitekture i konfiguracije,
- Anti-virusnog softvera i ostalih nadzornih alata,
- Povezanih aplikativnih sustava.

Aktivnosti korektivnog održavanja odvijaju se:

- Po prijavi incidenta od strane Naručiitelja,
- Ukoliko je preventivnim pregledom uočeno da je potrebno poduzeti korektivne aktivnosti.

OBVEZE IZVRŠITELJA

Članak 4.

Izvršitelj se, u svrhu pružanja predmetne usluge, obvezuje:

- izvršiti predmetne usluge u skladu sa odredbama ovoga Ugovora, Pozivom, Ponudom te važećim propisima, standardima, tehničkim normama i pravilima struke,
- raspolagati stručnjacima koji posjeduju sposobnost, stručno znanje i iskustvo potrebno za izvršenje predmeta ovoga Ugovora, neovisno o tome pripadaju li oni Izvršitelju, ali uz odgovarajući dokaz da Izvršitelj može raspolagati stručnjakom koji kod njega nije zaposlen, sve sukladno Pozivu,
- ako stručnjak koji je prihvaćen od strane Naručiitelja nije, zbog bolesti ili više sile, na raspolaganju Izvršitelju, osigurati odmah po saznanju novog stručnjaka sa traženim obrazovnim i stručnim kvalifikacijama sukladno Pozivu, uz odobrenje Naručiitelja,
- obavljati poslove, koji su predmet ovoga Ugovora, na način da ne smije osobne podatke koji su mu dostupni u obavljanju ugovorenih usluga davati na korištenje drugim primateljima, niti ih smije obrađivati za bilo koju drugu svrhu osim ugovorene,
- voditi mjesečnu evidenciju o obavljenim poslovima te istu priložiti uz mjesečni račun za uslugu,
- osigurati provođenje odgovarajućih tehničkih, organizacijskih i kadrovskih mjera zaštite osobnih podataka sukladno odredbama propisa kojima se uređuje zaštita osobnih podataka,
- osigurati jamstva da će se poslovi koji su predmet ovoga Ugovora obavljati sukladno standardima i pravilima kojima se uređuju područje informacijske sigurnosti,
- poduzeti tehničke, kadrovske i organizacijske mjere zaštite osobnih podataka koje su potrebne da osobni podatci budu odgovarajuće zaštićeni od slučajne ili namjerne zlouporabe, uništenja, gubitka, neovlaštenih promjena ili dostupa, i svake druge zlouporabe te utvrditi obvezu osoba koje su zaposlene u obradi podataka, na potpisivanje izjave o povjerljivosti,
- pružati e-mail podršku korisnicima sustava.

OBVEZE NARUČITELJA

Članak 5.

Naručiitelj se obvezuje:

- podnijeti zahtjev/suglasnost za korektivno održavanje,
- u ugovorenom roku Izvršitelju platiti cijenu usluge.

UKUPNA CIJENA**Članak 6.**

Ukupna cijena za poslove održavanja opisane u članku 2. i 3. ovoga Ugovora iznosi:

_____ eura
(slovima: _____)

Ukupnu cijenu iz stavka 1. ovog članka, Naručitelj se obvezuje plaćati Izvršitelju u 12 (slovima: dvanaest) mjesečnih obroka, svaki u iznosu od:

_____ eura
(slovima: _____)

Na cijenu iz stavka 1. i 2. ovog članka Izvršitelj obračunava porez na dodanu vrijednost sukladno važećim propisima.

ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA**Članak 7.**

Naručitelj će plaćanje obaviti u roku od 15 (slovima: petnaest) dana od dana primitka računa u elektroničkom obliku temeljem Zakona o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi („Narodne novine“, broj: 94/18) prema cijenama iz Troškovnika u Ponudi s naznakom naziva ovoga Ugovora, s pozivom na klasu i urudžbeni broj ovoga Ugovora.

Izvršitelj će uz ispostavljene račune priložiti popratnu dokumentaciju, mjesečno izvješće o obavljenoj usluzi koje mora biti ovjerena od strane Naručitelja.

Elektronički račun mora sadržavati sve obvezne osnovne elemente sukladno posebnom propisu kojim se uređuje izdavanje, slanje, zaprimanje, obrada i pohrana elektroničkog računa.

Predujam je isključen, kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja. Plaćanje se obavlja na IBAN Izvršitelja.

Račun koji nije sukladan navedenom Naručitelj će odmah vratiti i do primitka ispravnog elektroničkog računa rok plaćanja ne teče.

NAKNADA ŠTETE**Članak 8.**

Izvršitelj se obvezuje nadoknaditi Naručitelju štetu koja mu nastane zbog neizvršenja predmeta ovoga Ugovora i nepridržavanja ugovorenog načina i rokova obavljanja iste, uslijed propusta Izvršitelja da Naručitelja na vrijeme upozori o mogućim zastojsima i/ili smetnjama u radu, uslijed propusta mjera sigurnosti i zaštite informacijskog sustava uspostavljenog kod Naručitelja te uslijed neizvršavanja bilo koje druge obveze iz ovoga Ugovora kada su uzroci nastanka štete rezultat propusta Izvršitelja.

Naručitelj se obvezuje nadoknaditi Izvršitelju štetu koju je pretrpio u obavljanju predmeta ovoga Ugovora, kada su uzroci njenog nastanka rezultat postupanja Izvršitelja po nalogu Naručitelja.

Viša sila isključuje odgovornost za štetu, ali ugovorna strana na čijoj su se strani stekle okolnosti koje predstavljaju višu silu dužna je o tome bez odlaganja obavijestiti drugu stranu pisanim putem, jer se te okolnosti inače neće smatrati višom silom.

VIŠA SILA

Članak 9.

Ugovorne strane se oslobađaju obveza preuzetih ovim Ugovorom ako je izvršenje ovoga Ugovora bilo spriječeno događajima nastalim nakon zaključenja ovoga Ugovora, a koji se nisu mogli predvidjeti u vrijeme zaključenja ovoga Ugovora, a niti spriječiti, otkloniti ili izbjeći (viša sila).

Izvršitelj se obvezuje uložiti maksimalne napore da izbjegne ili smanji štetne posljedice uslijed djelovanja izvanrednih događaja.

Izvanrednim događajima iz prethodnog stavka se pored događaja priznatog sudskom praksom smatraju i mjere predviđene aktima nadležnih organa.

U slučaju nastupa izvanrednih događaja odgađaju se rokovi izvršenja ugovornih obveza u vrijeme djelovanja izvanrednih događaja i takvih posljedica tih događaja koji onemogućavaju izvršenje ugovorom preuzetih obveza.

Ako Izvršitelj uslijed više sile nije u mogućnosti izvršiti predmet ovoga Ugovora na način kako se ovim Ugovorom obvezao, o tome će pisano obavijestiti Naručitelja. Ukoliko to ne učini, takav će mu propust onemogućiti da se za odgodu ili nemogućnost obavljanja poslova pozove na višu silu. Pisanu obavijest treba poslati čim je to moguće, ali u svakom slučaju unutar 2 (dva) sata od početka događanja više sile.

UGOVORNA KAZNA

Članak 10.

Ako Izvršitelj ne izvrši uslugu u rokovima utvrđenim ovim Ugovorom dužan je Naručitelju platiti ugovornu kaznu u visini od 0,5 % od iznosa mjesečnog obroka iz članka 6. stavka 2. ovoga Ugovora, za svaki dan zakašnjenja.

Izvršitelj se oslobađa obveze plaćanja ugovorne kazne za vrijeme zakašnjenja za koje je zakasnio bez svoje krivnje (viša sila), a što je dužan dokazati.

Izvršitelj odgovara za štetu koju je Naručitelj pretrpio preko iznosa ugovorne kazne, u kojem slučaju teret dokazivanja leži na Naručitelju.

Maksimalni iznos ugovorne kazne unutar jednog mjeseca ne može premašiti 1/12 ukupne cijene za poslove održavanja, definirane u stavku 1. članka 6. ovoga Ugovora

PROVEDBA UGOVORA**Članak 11.**

Sve obavijesti i druga priopćenja između ugovornih strana bit će u pisanom obliku i isporučivat će se ili na ruke, putem telefaksa ili preko priznate poštanske/kurirske službe za dostavu, adresirane kako slijedi:

Za Naručitelja na:

REGOS

Gajeva 5, 10000 Zagreb

n/r _____

tel: _____

telefaks: _____

adresa e-pošte: _____

Za Izvršitelja na:

n/r _____

tel: _____

adresa e-pošte: _____

O mogućem opozivu i zamjeni ovlaštenih Predstavnika, ugovorne će se strane prethodno pisano obavijestiti.

Svaka ugovorna strana će imati pravo promijeniti svoju adresu za primitak obavijesti i/ili priopćenja, pod uvjetom da o takvoj promjeni obavijesti drugu ugovornu stranu.

Svaka obavijest ili priopćenje će biti adresirani kako je navedeno u ovom članku te će se, ako su tako adresirane, smatrati da su prenesene ili sastavljene i primljene, kako slijedi:

- ako su predane na ruke ovlaštenih Predstavnika, po prispjeću na adresu relevantne ugovorne strane,
- ako su poslone preporučenom poštom, smatrat će se uručene po primitku,
- ako su poslone putem telefaksa, smatrat će se uručene kada primitak potvrdi telefaks uređaj adresata (s time da ukoliko se takva potvrda primitka dogodi nakon 16:00 sati bilo kojeg dana, obavijest će se smatrati primljenom u 08:00 sati sljedećeg radnog dana nakon dana kada je primitak potvrđen) i
- ako su poslone elektroničkom poštom, smatrat će se da je obavijest uručena na dan slanja poruke, uvijek uz uvjet da pošiljatelj u roku od 1 (jedan) sat od slanja poruke ne primi na svoju elektroničku adresu povratni odgovor da elektronička poruka nije dostavljena.

POSLOVNA TAJNA/TAJNOST/POVJERLJIVOST PODATAKA**Članak 12.**

Obje ugovorne strane su suglasne držati povjerljivim sadržaj ovoga Ugovora te se obvezuju ne otkrivati pojedinosti iz ovoga Ugovora bez prethodne suglasnosti druge ugovorne strane, osim u slučaju zahtjeva tijela državne uprave ili sudova.

Izvršitelj je odgovoran za osiguranje, povjerljivosti i raspoloživosti podataka koje mu Naručitelj učini dostupnim, u cilju provedbe ovoga Ugovora, u dijelu procesa koji su pod kontrolom Izvršitelja.

Izvršitelj se obvezuje:

- pridržavati se od strane Naručitelja propisanih mjera sigurnosti,
- osigurati da svaka po njemu angažirana osoba na pružanju usluge koje je predmet ovoga Ugovora bude upoznata sa sadržajem Politike upravljanja informacijskom sigurnošću REGOS-a te akata koji iz nje proizlaze i na nju se nastavljaju, kako bi bila upoznata sa temeljnim načelima sigurnosti IS REGOS-a, važnosti za poslovanje Naručitelja i odgovornostima za provedbu mjera sigurnosti,
- osigurati da svaka po njemu angažirana osoba na pružanju usluge koje je predmet ovoga Ugovora potpiše Izjavu o prihvatanju obveze provođenja informacijske sigurnosti u REGOS-u,
- ne koristiti bilo koje primljene Informacije na bilo koji drugi način, osim za ostvarenje predmeta ovoga Ugovora,
- odnositi se prema primljenim Informacijama s povećanom pažnjom i visokom mjerom povjerljivosti i tajnosti te ne otkriti ni jednoj trećoj strani bilo koje Informacije bez pismene suglasnosti Naručitelja,
- otkriti Informacije samo, a i tada samo u mjeri u kojoj je to potrebno, onima od svojih zaposlenika, suradnika ili konzultanata, koji u skladu s predmetom ugovora imaju potrebu znati, i koji se kroz svoje ugovore o radu, ugovore o djelu, ugovore o autorskom djelu, ili ugovore o uslugama nalaze pod jednakim materijalnim obvezama povjerljivosti i tajnosti,
- ne kopirati, otisnuti, staviti u pisani oblik, ili spremiti u elektronički oblik, bilo koji materijalni dio Informacije, izuzev u slučajevima kad je to neophodno za ostvarenje predmeta ugovora,
- na zahtjev Naručitelja, u svako doba vratiti, uništiti, ili kad je Informacija pohranjena u elektroničkom obliku, trajno izbrisati sve Informacije (uključivo zabilješke, izvještaje, analize, nalaze i mišljenja) koji su u vezi ili proizlaze iz Informacije, i koji je izradio Naručitelja, kao i sve njihove kopije te kad je to moguće pružiti potvrde o uništenju ili brisanju.

ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA

Članak 13.

Ugovorne strane se obvezuju da će osobne podatke iz ovoga Ugovora ili podatke potrebne za izvršenje ovoga Ugovora štititi u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita osobnih podataka.

Izvršitelj se obvezuje osobne podatke iz stavka 1. ovoga članka obrađivati samo u svrhu izvršenja i upravljanja izvršenjem ovoga Ugovora te korištenja predmeta ovoga Ugovora.

JAMSTVO ZA UREDNO ISPUNJENJE UGOVORA

Članak 14.

Izvršitelj je obvezan, nakon sklapanja ovoga Ugovora, u roku od 15 (slovima: petnaest) dana od dana sklapanja (obostranog potpisa) ovoga Ugovora, dostaviti Naručitelju (Zagreb, Gajeve 5) jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora može biti u obliku izvorne bankovne garancije na poziv koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i plativa na „prvi pisani poziv“ u iznosu od 10% ukupne cijene ovoga Ugovora (bez PDV-a). Rok valjanosti jamstva za uredno ispunjenje ugovora mora biti najmanje do isteka roka trajanja ovoga Ugovora uz respiro period od trideset (30) dana.

Bankovna garancija na poziv kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora mora glasiti na Naručiitelja.

Umjesto dostavljanja bankovne garancije, Izvršitelj ima mogućnost dati novčani polog u traženom iznosu ili dostaviti jamstvo u obliku zadužnice ili bjanko zadužnice koja mora biti potvrđena od strane javnog bilježnika i popunjena sukladno Pravilniku o obliku i sadržaju bjanko zadužnice ("Narodne novine", broj: 115/12, 82/17 i 154/22) ili Pravilniku o obliku i sadržaju zadužnice ("Narodne novine", broj: 115/12, 82/17 i 154/22) u visini 10% (deset posto) od ukupne cijene ovoga Ugovora bez PDV-a.

Rok valjanosti jamstva za uredno ispunjenje ugovora mora biti najmanje do isteka roka trajanja ovoga Ugovora uz respiro period od trideset (30) dana.

Naručiitelj će aktivirati jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u ukupnom iznosu u slučaju povrede ugovornih obveza (koje za posljedicu imaju neispunjenje ugovora ili neuredno ispunjenje) navedenih u ovom Ugovoru.

Ako jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza ne bude naplaćeno, Naručiitelj će ga vratiti Izvršitelju nakon proteka roka na koji je ovaj Ugovor sklopljen i respiro perioda od 30 dana, a presliku jamstva pohraniti.

TRAJANJE I RASKID UGOVORA

Članak 15.

Ovaj Ugovor se sklapa na određeno vrijeme, u trajanju najdulje do 12 (slovima: dvanaest) mjeseci, odnosno do financijskog izvršenja ovoga Ugovora.

Izvršitelj se obvezuje usluge koje su predmet ovoga Ugovora početi izvršavati od 8. studenog 2025. godine.

Ugovorne strane mogu raskinuti ovaj Ugovor po dostavi pismene obavijesti o raskidu drugoj strani. Učinci raskida nastupaju prvog radnog dana u mjesecu koji slijedi nakon zaprimanja pismene obavijesti.

PRAVNI PRIORITET

Članak 16.

U slučaju nejasnoća, suprotnosti, praznina i/ili problema bilo koje vrste u tumačenju i izvršavanju ovoga Ugovora, utvrđuje se sljedeći redosljed pravnog prioriteta:

- Ugovor,
- Poziv,
- Ponuda.

IZBOR MJERODAVNOG PRAVA I RJEŠAVANJE SPOROVA**Članak 17.**

Ugovorne strane su suglasne, da će sve sporove koji proizlaze iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, izvršenja, povrede ili prestanka, konačno riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom izbranom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog izbranog sudišta Hrvatske gospodarske komore.

Ugovorne strane su suglasne da arbitražu provodi arbitražno vijeće od tri arbitra, od kojih svaka strana imenuje jednog arbitra, a dva tako imenovana arbitra imenovat će trećega, koji će biti predsjednik arbitražnog vijeća. Ako jedna stranka ne imenuje arbitra i o tome ne obavijesti drugu stranku u roku od 30 dana nakon što primi obavijest o imenovanju arbitra i poziv da imenuje arbitra, ili ako se dva arbitra ne sporazumiju u pogledu trećeg arbitra u roku od 30 dana od imenovanja posljednjeg od njih dvojice, imenovanje će na zahtjev stranaka obaviti Ovlaštenik za imenovanje.

Na ovaj Ugovor će se primjenjivati materijalno pravo Republike Hrvatske, a u skladu s tim pravom tumačit će se i odredbe ovog Ugovora.

Mjesto arbitraže bit će u Zagrebu, Republika Hrvatska, čija će se procesna pravila primjenjivati na pitanja koja nisu uređena Zagrebačkim pravilima.

ZAVRŠNA ODREDBA**Članak 18.**

Ovaj Ugovor sastavljen je u 4 (slovima: četiri) istovjetna primjerka, po 2 (slovima: dva) primjerka za svaku ugovornu stranu, od kojih svaki ima snagu izvornika, a svi zajedno čine potpuno istu ispravu.

KLASA:
URBROJ:
Zagreb,

Izvršitelj

Naručitelj